



Soporte de guitarra Classic Cantabile GS-30

ArtNo.: 00016437, 00035920, 00035921, 00035922, 00032923, 00035925

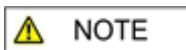
Gracias por adquirir nuestro soporte de guitarra GS-30. Para asegurarse de que está plenamente satisfecho con este producto, lea y comprenda detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar nuestro producto. Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro. El manual de instrucciones debe entregarse a todos los usuarios posteriores.



Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad.



La palabra de **WARNING** indica peligros que pueden provocar lesiones graves si no se toman precauciones.



Todas las formulaciones personales de estas instrucciones de uso deben considerarse neutras en cuanto al género.

Toda la información contenida en estas instrucciones de uso ha sido comprobada según nuestro leal saber y entender. No obstante, ni el autor ni el editor se hacen responsables de los daños derivados de la utilización de estas instrucciones de uso.

Otros nombres de productos, marcas y empresas mencionados en este documento pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios. El cumplimiento de todas las leyes de copyright aplicables es responsabilidad del usuario de este documento.



Instrucciones de seguridad detalladas:

Observe las siguientes instrucciones de seguridad para evitar fallos de funcionamiento, daños o lesiones:

- Estos artículos no son juguetes infantiles y no se recomiendan para niños menores de 3 años. No permita que sus hijos jueguen con los productos sin supervisión.
- No utilice el soporte de la guitarra como herramienta, escalera, etc. y cárguelo sólo con un instrumento adecuado para el uso previsto.
- Durante el montaje, asegúrese de que no haya objetos ni ramas entre los postes. Una manipulación incorrecta puede provocar que las extremidades queden atrapadas.

Todos los datos técnicos y apariencias están sujetos a cambios sin previo aviso. Toda la información era correcta en el momento de la impresión. Musikhaus Kirstein GmbH no asume ninguna responsabilidad por la exactitud o integridad de las descripciones, fotos o afirmaciones contenidas en este manual. Los colores impresos y las especificaciones pueden diferir ligeramente del producto.

KIRSTEIN.de
Musikhaus Kirstein GmbH

Bernbeurener Str. 11

86956 Schongau - Alemania

Teléfono 0049-8861-909494-0

Versión: 05.2024



Rocktile Scream-15 Gitarren Verstärker

Art. Nr. 00029625



Bedienungsanleitung

Version 12/2022

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung der Musikhaus Kirstein GmbH gestattet. Gleiches gilt für die Vervielfältigung oder das Kopieren von Bildern, auch in geänderter Form.

Inhalt

Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Bedienelemente	4
Erste Schritte	5
Soundeinstellungen	5
Technische Spezifikationen	6
WEEE-Erklärung	7

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie mit diesem Produkt vollkommen zufrieden sind, lesen Sie sorgfältig und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie unser Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Die Bedienungsanleitung muss an alle nachfolgenden Anwender weitergegeben werden.



Bedienungsanleitung beachten!



Mit dem Signalwort **WARNUNG** sind die Gefahren gekennzeichnet, die ohne Vorsichtsmaßnahmen zu schweren Verletzungen führen können.



Mit dem Signalwort **HINWEIS** sind allgemeine Vorsichtsmaßnahmen gekennzeichnet, die im Umgang mit dem Produkt beachtet werden sollen.



Bilder und Bildschirmdarstellungen in dieser Bedienungsanleitung können vom Erscheinungsbild des tatsächlichen Produkts geringfügig abweichen, solange dies keine negativen Auswirkungen auf die technischen Eigenschaften und Sicherheit des Produkts hat.



Alle personenbezogenen Formulierungen in dieser Bedienungsanleitung sind geschlechtsneutral zu betrachten.

Diese Bedienungsanleitung gilt für Personen, die von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und nachgewiesen haben mit dem Gerät umgehen zu können.



**Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Lassen Sie die Kinder nicht unbeaufsichtigt.**

Alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen und Gewissen kontrolliert. Weder Autor noch Herausgeber können jedoch für Schäden haftbar gemacht werden, die in Zusammenhang mit der Verwendung dieser Bedienungsanleitung stehen.

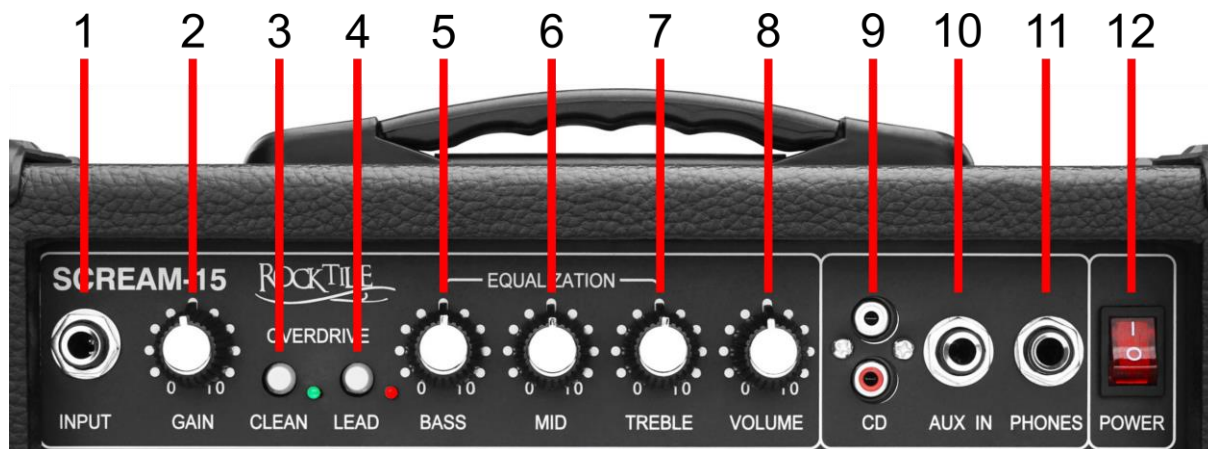
Sonstige, in diesem Dokument aufgeführte Produkt-, Marken- und Unternehmensbezeichnungen können die Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Die Einhaltung sämtlicher anwendbarer Urheberrechtsgesetze liegt in der Verantwortung des Anwenders dieses Dokuments.

Bestimmungsgemäße Verwendung

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den hier gegebenen Anweisungen. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, erlischt der Garantieanspruch! Für daraus resultierende Schäden übernimmt die Musikhaus Kirstein GmbH keine Haftung.
- Eigenmächtige Umbauten oder Modifikationen am Produkt sind aus Sicherheitsgründen nicht gestattet und führen ebenfalls zum Erlöschen der Garantie.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Prüfen Sie den Artikel vor der Inbetriebnahme auf mögliche Schäden.
- Zur Reinigung können Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Das Aufstellen ist nur auf einem stabilen und festen Untergrund gestattet.
- Stellen Sie keine offenen Lichtquellen (Kerzen usw.) auf oder neben das Produkt.
- Betreiben Sie den Artikel nur an eine geerdete Netzsteckdose.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vom Stromnetz.
- Lassen Sie die Sicherung nur von geschultem Fachpersonal prüfen oder austauschen. Trennen Sie das Gerät vorab vom Stromnetz.
- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters vom Stromnetz.
- Das Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Ziehen Sie hierfür immer entsprechend geschultes Fachpersonal zu Rate.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass Personen nicht darüber fallen können.
- Drehen Sie den Lautstärke Regler vor dem Einschalten auf die niedrigste Stufe.
- Das Gerät enthält spannungsführende Teile. Öffnen Sie das Gehäuse daher nicht.
- Stellen Sie keine Metallgegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörper auf.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Ein fehlerhaftes oder beschädigtes Netzkabel kann einen Stromschlag und Fehlfunktion verursachen.
- Stecken Sie das Stromkabel nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondensation bilden. Lassen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme die Raumtemperatur erreichen.
- Üben Sie keine Gewalt auf die Bedienelementen aus.
- Halten Sie das Produkt von elektronischen Geräten fern, da diese Interferenzen verursachen können.
- Bewahren Sie die Originalverpackung für Garantie Ansprüche und einen sicheren Transport auf.
- Verwenden Sie ausschließlich die für das Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.
- Übermäßig laute Musik über längere Zeiträume kann zu Gehörschäden führen.
- Dieses Produkt kann je nach Einstellung eine hohe Lautstärke erzeugen, der den Nutzer dauerhafte Gehörschäden zufügen kann. Vermeiden Sie es deshalb hohen Lautstärken länger ausgesetzt zu sein. Wenn Sie einen Hörverlust oder ein Klingeln in den Ohren bemerken, sollten Sie die Verwendung des Geräts sofort einstellen und einen Arzt konsultieren.

Bedienelemente



1. Instrumenten Eingang: Nutzen Sie diesen Anschluss um Ihre E-Gitarre per 6,3mm Klinkenkabel mit dem Verstärker zu verbinden.

2. Gain Regler: Mit diesem Regler können Sie den Grad der Verzerrung einstellen.

3. Auswahlknopf für Clean Kanal: Drücken Sie diesen Knopf, um den Verstärker im Clean Kanal zu betreiben. Der Klang der Gitarre ist somit nicht verzerrt. Die grüne LED leuchtet bei Aktivierung des Kanals auf.

4. Auswahlknopf für Lead Kanal: Drücken Sie diesen Knopf, um den Verstärker im Lead Kanal zu betreiben. Der Klang der Gitarre ist somit verzerrt. Die rote LED leuchtet bei Aktivierung des Kanals auf.

5. Bass Regler: Mit diesem Regler können Sie den Bassanteil anpassen. Beim Drehen des Reglers nach rechts wird der Klang somit bassiger.

6. Mitten Regler: Mit diesem Regler können Sie den Mittenanteil anpassen. Beim Drehen des Reglers nach rechts wird der Klang somit Mitten lastiger.

7. Höhen Regler: Mit diesem Regler können Sie den Höhenanteil anpassen. Beim Drehen des Reglers nach rechts wird der Klang somit Höhen lastiger.

8. Lautstärke Regler: Nutzen Sie diesen Regler, um die Gesamtlautstärke des Verstärkers anzupassen. Drehen Sie diesen Regler vor dem Einschalten immer ganz nach links (auf 0).

9. CD-Eingang: Sie können externe Soundquellen (Handy, Laptop, etc.) per Chinch Kabel mit diesem Verstärker verbinden, um zu eigenen Audioaufnahmen zu spielen. Die Lautstärke kann über die externe Soundquelle gesteuert werden.

10. Aux-Eingang: Sie können externe Soundquellen (Handy, Laptop, etc.) per 6,3mm Klinkenkabel mit diesem Verstärker verbinden, um zu eigenen Audioaufnahmen zu spielen. Die Lautstärke kann über die externe Soundquelle gesteuert werden.

11. Kopfhörer Ausgang: Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer an, um lautlos üben zu können. Der Lautsprecher des Verstärkers wird automatisch stumm geschaltet und wird wieder aktiviert, sobald der Kopfhörer abgesteckt wird.

12. Ein-/Ausschaltknopf: Mit diesem Knopf können Sie das Gerät ein- oder ausschalten.

Erste Schritte

1. Drehen Sie den Lautstärke Regler (8) vor dem Einschalten des Verstärkers gegen den Uhrzeigersinn so weit nach links, bis Sie die minimale Lautstärke erreicht haben.
2. Schließen Sie nun Ihre E-Gitarre per 6,3mm Klinkenkabel an den Instrumenten Eingang (1) des Verstärkers an.
3. Anschließend können Sie den Lautstärke Regler Ihrer E-Gitarre aufdrehen.
4. Nun können Sie die Lautstärke mit dem Lautstärke Regler (8) am Verstärker langsam im Uhrzeigersinn nach oben regeln, bis Sie ihre gewünschte Lautstärke erreicht haben.

Soundeinstellungen

Der Rocktile Scream 15 verfügt über einen eingebauten 3-Band Equalizer.

Mit diesem können Sie die Klangfarbe des Verstärkers je nach persönlichem Geschmack anpassen.

Mit den entsprechenden Reglern am Gerät (5, 6 & 7) lassen sich Bässe, Mitten und Höhen absenken oder erhöhen.

Sie können außerdem den Gain Regler (2) nutzen, um den Grad der Verzerrung einzustellen und somit Ihre Gitarre eher weicher und unverzerrt oder hart und verzerrt klingen zu lassen. Folgende Tabelle gibt Aufschluss über mögliche Klangbeispiele.

	Gain Regler Stellung	Clean Kanal aktiviert	Lead Kanal aktiviert
Clean (ohne Verzerrung)	1 - 3	x	
Smooth Crunch (leichte Verzerrung)	4 - 7	x	
Crunch (Verzerrt)	8 - 10	x	
Overdrive (Verzerrt)		1 - 5	x
Lead Guitar (Verzerrt)		6 - 7	x
Super Lead Guitar (Metal)		8 - 10	x

Technische Spezifikationen

Ausgangsleistung RMS	15 Watt
Ausgangsleistung PEAK	
Impedanz (Ohm)	
Nominaler Eingangspegel (1 kHz)	
Kanäle	Clean & Lead
Lautsprecher Größe	5 Zoll
Hochtöner Größe	
Equalizer	3-Band-EQ (Höhen, Mitten, Bässe)
Effekte	Nein
Anschlüsse	6,3mm Klinkeneingang (Instrument) Chinch Eingang 6,3mm Klinkeneingang (Aux) 6,3mm Klinkenausgang (Kopfhörer) Kaltgerätekabel (Stromanschluss)
Gewicht	4,3 kg
Maße (BxHxT)	33 x 32 x 15 cm
Netzkabel Länge	1,3 m
Netzspannung	220V - 240V
Netzfrequenz	50 Hz
Max. Stromstärke	0,7 Ampere
Zubehör	Bedienungsanleitung

WEEE-Erklärung

(Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Ihr Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wiederverwendbar sind. Das Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder Recyclingstelle. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen, in der wir alle leben.

Alle technischen Daten und Erscheinungsbilder können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Angaben waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Die Musikhaus Kirstein GmbH übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen, Fotos oder Aussagen. Gedruckte Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Produkte der Musikhaus Kirstein GmbH werden nur über autorisierte Händler vertrieben. Distributoren und Händler sind keine Vertreter der Musikhaus Kirstein GmbH und nicht befugt, die Musikhaus Kirstein GmbH in irgendeiner Weise rechtlich zu binden.

 **KIRSTEIN.de**

Musikhaus Kirstein GmbH
Bernbeurener Straße 11
86956 Schongau - Germany
Telefon/Phone: 0049-8861-909494-0
Telefax/Fax: 0049-8861-909494-19





T-26
EASY-Tuner

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Bei in Plastiktüten verpackten Produkten besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterialien. Das Produkt sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es sich in einwandfreiem Zustand befindet. Wir haften nicht für Schäden die infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise oder durch falsche oder zweckentfremdete Handhabung auftreten.

Warnhinweise

Bauen Sie das Produkt nicht auseinander und nehmen Sie keine Modifikationen daran vor. Dies könnte Verletzungen durch Stromschlag zur Folge haben.

Batterie

Achten Sie darauf, dass das Batteriefach immer sicher verschlossen ist. Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polung. Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie leere Batterien bitte bei entsprechenden Sammelstellen oder kommunalen Entsorgungsstellen. Sollten Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Batterien.

Ort

Setzen Sie das Produkt nicht den folgenden Bedingungen aus, um Verformungen, Verfärbungen oder größere Schäden zu vermeiden: Direktes Sonnenlicht, extreme Temperatur oder Luftfeuchtigkeit, übermäßig staubiger oder schmutziger Ort, starke Vibrationen oder Stöße, starken Magnetfeldern.

Reinigung

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher.

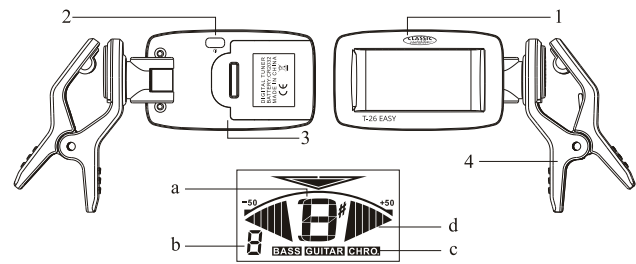
Handhabung

Üben Sie keine übermäßige Kraft auf Bedienelemente wie z.B. Schalter, Knöpfe, Tasten, Befestigungsschrauben aus. Bringen Sie kein Papier, Metall oder andere Gegenstände ins Innere ein.

© 2022

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Das Kopieren oder Nachdrucken, auch in Auszügen, ist nur mit Zustimmung der Musikhaus Kirstein GmbH gestattet. Gleiches gilt für die Reproduktion oder das Kopieren von Bildern, auch in veränderter Form.

Bedienelemente und Anzeige



1. Display
2. Power-Schalter & Auswahl Stimmmodi
3. Batteriefach
4. Clip

- a. Notenname
- b. Saitennummer
- c. Stimmmodus
- d. Tuning Anzeige

Batterie einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine CR2032 Knopf-Batterie ein. Achten Sie hierbei auf die richtige Polung. Verschließen Sie anschließend das Batteriefach wieder sicher. Das Stimmgerät kann bei evtl. Fehlfunktionen resettet werden, indem die Batterie für mindestens 5 Minuten entfernt wird. Eine evtl. beiliegende Batterie gilt zu Testzwecken. Bitte wechseln Sie baldmöglichst zu einer neuen Hochleistungsbatterie der Kennung CR2032. Alte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie leere Batterien über Ihre örtliche Sammelstelle.

Stimmen

1. Drücken Sie den Power-Schalter für 2 Sekunden, um das Stimmgerät einzuschalten (auszuschalten).
2. Durch mehrmaliges Drücken des Power-Schalters wählen Sie den Stimmmodus. CHRO(matisch)/GUITAR/BASS.
3. Mithilfe des Clips befestigen Sie das Stimmgerät an Ihrem Instrument.
4. Spielen Sie eine einzelne, leere Saite und beobachten Sie die Anzeige des Stimmgeräts.
5. Im Display erscheint der Notenname und ggf. die Saitennummer. Die Tuning Anzeige lesen Sie wie folgt:
 - Hintergrundbeleuchtung GRÜN und Dreieck in der Mitte gefüllt -> Stimmton erreicht
 - Hintergrundbeleuchtung ROT und Zeiger in der linken Hälfte der Anzeige -> zu tief
 - Hintergrundbeleuchtung ROT und Zeiger in der rechten Hälfte der Anzeige -> zu hoch

Spezifikationen

Kammerton A:	440Hz (fest)
Messgenauigkeit:	±0,5 Cent
Stromversorgung:	Knopf-Batterie CR2032
Masse (mm):	ca. 50x25x40
Gewicht (g):	ca. 23

Stromspar-Funktion

Dieses Stimmgerät ist mit einer Stromspar-Funktion ausgestattet. Es schaltet sich nach 3 Minuten Nichtnutzung selbständig ab.

WEEE Erklärung (Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wiederverwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.



Musikhaus Kirstein GmbH, Bernbeurener Str. 11,
86956 Schongau - Germany
Tel. 0049-8861-909494-0, www.kirstein.de

成品尺寸：183*188mm

188mm



T-26
EASY-Tuner

PLEASE READ CAREFULLY

Please keep this manual in a safe place for future reference. Also hand over all documents when passing the product on to third parties. Never leave children unattended with the packaging material. Products packed in plastic bags pose a choking hazard due to packaging materials. The product should only be used under adult supervision. Only use the product when it is in perfect condition. We are not liable for damage that occurs as a result of non-compliance with the safety instructions or due to incorrect or improper handling.

Warnings

Do not disassemble or make any modifications to the product. Doing so could result in injury from electric shock.

Battery

Make sure that the battery compartment is always securely closed. Observe the correct polarity when inserting the batteries. Batteries do not belong in the household waste! Please dispose of empty batteries at appropriate collection points or municipal disposal points. If you do not use the device for a longer period of time, please remove the batteries.

Place

Do not expose the product to the following conditions to avoid deformation, discoloration or major damage: Direct sunlight, extreme temperature or humidity, excessively dusty or dirty place, strong vibration or shock, strong magnetic field.

Cleaning

Clean the product only with a soft, dry cloth. Do not use paint thinners, solvents, cleaning fluids or chemically impregnated wipes.

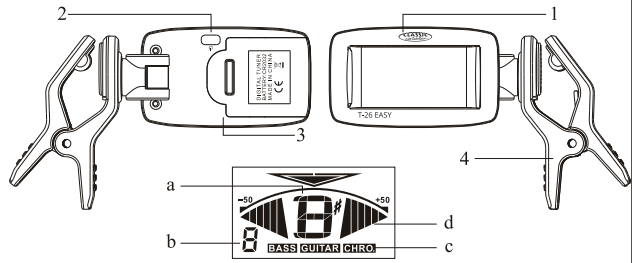
Handling

Do not apply excessive force to operating elements such as switches, knobs, buttons, fastening screws. Do not insert paper, metal or other objects inside.

© 2022

This manual is protected by copyright. Copying or reprinting, even in excerpts, is only permitted with the consent of Musikhaus Kirstein GmbH. The same applies to the reproduction or copying of images, even in modified form.

Controls and display



1. Display
2. Power-Switch & Selection tuning mode
3. Battery compartment
4. Clip

- a. Note name
- b. String number
- c. Tuning mode
- d. Tuning display

Insert battery

Open the battery compartment and insert a CR2032 button battery. Make sure that the polarity is correct. Then close the battery compartment again securely. The tuning device can be reset in case of malfunctions by removing the battery for at least 5 minutes. A possibly enclosed battery is valid for test purposes. Please change to a new high-performance battery with the identification CR2032 as soon as possible. Old batteries do not belong in the household waste! Dispose of empty batteries via your local collection point.

Tuning

1. Press the power switch for 2 seconds to turn the tuner on (off).
2. Press the power switch several times to select the tuning mode. CHRO(matic)/GUITAR/BASS.
3. Use the clip to attach the tuner to your instrument.
4. Play a single, empty string and observe the display of the tuner.
5. The display shows the note name and, if applicable, the string number.

Read the tuning display as follows:

- Backlight GREEN and Triangle in the middle filled -> tuning tone reached
- Backlight RED and pointer in the left half of the display -> too low (flat)
- Backlight RED and pointer in the right half of the display -> too high (sharp)

Specifications

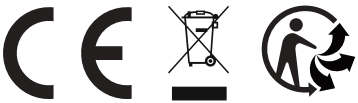
Concert pitch A:	440Hz (set)
Measurement accuracy:	±0,5 cent
Power supply:	Button battery CR2032
Mass (mm):	approx. 50x25x40
Weight (g):	approx. 23

Power saving function

This tuner is equipped with a power saving function. It turns itself off after 3 minutes of non-use.

WEEE Declaration (Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Your product has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste at the end of its useful life. Please dispose of this device at your local municipal collection point or recycling center.



Musikhaus Kirstein GmbH, Bernbeurener Str. 11,
86956 Schongau - Germany
Tel. 0049-8861-909494-0, www.kirstein.de

成品尺寸：183*188mm